



**SUY NIỆM
TIN MỪNG
CHÚA NHẬT**

*

Ngày 15-7-2018

Chúa nhật 15 Thường niên

Ngài gọi và sai đi

LỜI CHÚA: Mc 6, 7-13

Hôm ấy, Đức Giêsu gọi Nhóm Mười Hai lại và bắt đầu sai đi từng hai người một. Người ban cho các ông quyền trừ quỷ. Người chỉ thị cho các ông không được mang gì đi đường, chỉ trừ cây gậy; không được mang lương thực, bao bị, tiền giắt lưng; được đi dép, nhưng không được mặc hai áo. Người bảo các ông: “Bất cứ ở đâu, khi anh em đã vào nhà nào, thì cứ ở lại đó cho đến lúc ra đi. Còn nơi nào người ta không đón tiếp và nghe lời anh em, thì khi ra khỏi đó, hãy giũ bụi chân để tỏ ý phản đối họ”.

Các ông đi rao giảng, kêu gọi người ta ăn năn sám hối. Các ông trừ được nhiều quỷ, xúc dầu cho nhiều người đau ốm và chữa họ khỏi bệnh.

SUY NIỆM

Đức Giêsu là người làm nên Nhóm Mười Hai. Sau một thời gian ở với Ngài (x. Mc 3,14), họ đã được Ngài sai đi rao giảng. Người được sai đi phải là người có đời sống gắn gũi thiết thân với Chúa. Đức Giêsu sai họ lên đường. Ngài trao cho các ông những quyền năng Ngài có: quyền rao giảng, quyền chữa bệnh, quyền trừ quỷ. Đó là hành trang lên đường của các ông. Mọi hành trang khác chỉ là phụ thuộc: một chiếc áo đang mặc, một cây gậy và đôi dép khi đi đường. Đức Giêsu cấm các ông không được mang theo lương thực, bao bị, tiền

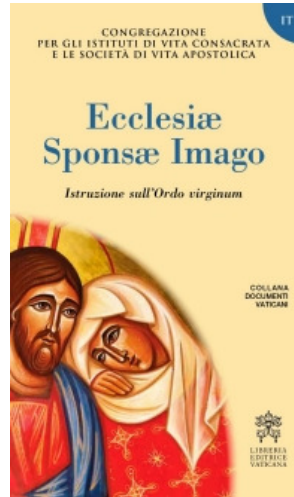
(xem tiếp trang 2)

Công bố Huấn thị về Đoàn Trinh nữ thánh hiến

VATICAN – Bộ các Dòng tu đã công bố Huấn thị đầu tiên về Đoàn Trinh nữ thánh hiến, với tên gọi “*Ecclesiae Sponsae Imago*” (Hình ảnh Giáo hội Hôn thê của Chúa Kitô).

Huấn thị dày hơn 130 trang khổ bô tui, được Đức Thánh Cha phê chuẩn ngày 08-6-2018 và được Đức hồng y Braz de Aviz, Bộ trưởng Bộ các Dòng tu, và vị Tổng thư ký là Đức Tổng giám mục José Carballo, công bố hôm 04-7-2018. Huấn thị có mục đích đào sâu linh đạo và ấn định kỷ luật cho Đoàn Trinh nữ thánh hiến như một hình thức đặc biệt của đời sống thánh hiến.

Trong Năm Đời Sống thánh hiến 2016, con số các trinh nữ thánh hiến đã gia tăng mạnh trong Giáo hội năm châu và lên tới hơn 5.000 người. Các Giám mục giáo phận, vốn là những vị được ủy thác chăm sóc mục vụ cho



các Trinh nữ thánh hiến, đã thỉnh cầu các tài liệu để có thể giúp đỡ những người thánh hiến này duy trì căn tính của họ trong các bối cảnh văn hóa khác nhau và lưu ý đến tập tục địa phương.

Huấn thị gồm 3 phần, lần lượt trình bày ơn gọi và chứng tá của các trinh nữ thánh hiến, tương quan chặt chẽ của họ với giáo phận, và phần sau cùng nói về sự phân định và huấn luyện cho các trinh nữ

thánh hiến. Trong lãnh vực này, vai trò của Đức Giám mục giáo phận đặc biệt được nhấn mạnh: chính ngài phân định ơn gọi các ứng sinh, lo liệu để họ được huấn luyện thích đáng ngay từ đầu, và dẫn tới sự hoàn tất tiến trình phân định với việc nhận ứng sinh được thánh hiến. Ngài cũng chủ sự lễ thánh hiến, và sau đó đồng hành và nâng đỡ những người thánh hiến.

(xem tiếp trang 4)

**Đức Thánh Cha Phanxicô bổ nhiệm
tân Bộ trưởng Bộ Truyền thông**



VATICAN – Ngày 05 tháng Bảy 2018, Đức Thánh Cha Phanxicô đã bổ nhiệm tiến sĩ Paolo Ruffini làm Bộ trưởng Bộ Truyền thông, thay thế Đức ông Dario Edoardo Viganò đã xin từ nhiệm hồi tháng Ba vừa qua. Đây là lần đầu tiên một giáo dân được bổ nhiệm vào chức vụ cao nhất tại một Bộ của Tòa Thánh.

Ông Ruffini, 62 tuổi, cho đến nay là Giám đốc Đài Truyền hình TV2000 của Hội đồng Giám mục Italia. Ông

sinh ngày 04-10-1956 tại Palermo, là cháu của Đức hồng y Ernesto Ruffini (1888-1967), Tổng Giám mục giáo phận Palermo. Ông Ruffini tốt nghiệp Luật khoa tại Đại học La Sapienza ở Roma, và hành nghề kỹ sư từ năm 1979. Ông làm việc cho báo Il Mattino ở Napoli, Il Messaggero ở Roma, rồi làm cho đài phát thanh Rai, trước khi chuyển sang đài truyền hình Rai 3, La 7. Từ năm 2014, ông làm Giám đốc Đài Truyền hình TV2000.

Bộ Truyền thông được Đức Thánh Cha Phanxicô thành lập cách nay 3 năm bằng cách hợp nhất các cơ quan thông tin của Vatican sau đây: Đài phát thanh Vatican, Hội đồng Tòa Thánh về Truyền thông Xã hội, Phòng Báo chí Tòa Thánh, Phòng

(xem tiếp trang 4)

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

bạc... Không lương thực đi đường nên có thể bị đói. Không bao bị nên không thể để dành. Không tiền bạc nên không thể mua sắm. Ngài muốn các ông hoàn toàn nương tựa vào lòng tốt của Thiên Chúa và của con người. Ra đi mà không có một chút bảo đảm.

Các môn đệ đã đi từ nơi họ đến nơi kia, lê gót qua các làng mạc và thành phố. Họ không đóng đô ở một nơi, dù gặp thành công, vì họ nhớ lời của Thầy: “Chúng ta hãy đi nơi khác, đến các làng xã chung quanh, để Thầy còn rao giảng ở đó nữa” (x. Mc 1,38) Tính cơ động là đặc tính thiết yếu của người tông đồ. Sẵn sàng đến và cũng sẵn sàng đi.

Các môn đệ loan báo về Nước Thiên Chúa đang đến. Đó là một tin vui, nhưng đòi con người hoán cải. Hoán cải là điều chẳng ai ưa. Người tông đồ cần can đảm nói điều phải nói. Không làm nhẹ đi những đòi buộc của Tin Mừng, không bóp méo Tin Mừng để tìm thành công cá nhân, cũng không my dân để vượt ve du luận. Người tông đồ phải chấp nhận được tiếp đón một cách nồng hậu hay lạnh nhạt. Họ chỉ là những người phục vụ cho Tin Mừng. Chúng ta cần cảm nghiệm niềm vui của các môn đệ. Những người đánh cá nay trở thành nhà rao giảng. Những người ít học, bình dân, nay trừ quỷ và chữa bệnh. Họ đem đến cho con người niềm vui, sự giải phóng toàn vẹn cả hồn lẫn xác.

Hôm nay Đức Giêsu vẫn sai ta đến trong thế giới. Đi từng hai người hay từng nhóm để nâng đỡ nhau. Chúng ta có thể mang theo nhiều đồ trang bị hơn xưa, nhưng không vì thế mà bỏ rơi cây dũa vào Chúa. Thế giới hôm nay vẫn có nhiều bệnh tật: bệnh tuyệt vọng chán chường, bệnh hoài nghi khép kín... Ước gì chúng ta chữa lành những nỗi đau hôm nay.

CẦU NGUYỆN

Lạy Chúa Giêsu, xin sai chúng con lên đường nhẹ nhàng và thanh thoát, không chút cậy dựa vào khả năng bản thân

(xem tiếp trang 3)

NEMI, ITALIA – Một linh mục Indonesia đã được bầu chọn làm Bê Trên Tổng quyền mới của Dòng Ngôi Lời. Đó là cha Paulus Budi Kleden, 52 tuổi, cho đến nay là Tổng Cố vấn của Dòng.

Cha Kleden đã học tại Vienne (Áo) từ 1988 đến 1993, hoạt động tại Áo và Thụy Sĩ. Từ 1996 đến 2001, cha sống tại Đức và đã bảo vệ luận án tại Đại học Freiburg im Breisgau. Sau đó cha trở về nước, giảng dạy thần học và triết học tại chủng viện Ledalero. Trong 6 năm qua, cha Kleden thuộc ban Tổng Cố vấn của Dòng. Ngày 04-7 vừa qua,



cha được Tổng Tu nghị của Dòng, đang nhóm tại Nemi, phía nam Roma, bầu làm Bê Trên Tổng quyền thứ 12 của Dòng Ngôi Lời với nhiệm kỳ 6 năm.

Dòng Ngôi Lời hiện có khoảng 6.000 tu sĩ trong đó có hơn 4000 linh mục. Dòng Ngôi Lời cũng có mặt tại Việt Nam. Theo cha Tân Bê

trên Tổng Quyền, Dòng phải tiếp tục dẫn thân đối thoại trong tinh thần ngôn sứ với các tôn giáo và các nền văn hoá khác.

(cath.ch, 5-7-2018)

Giáo hội El Salvador chuẩn bị lễ Tuyên Thánh cho Chân phước Óscar Romero



SAN SALVADOR – Để chuẩn bị cho lễ Tuyên Thánh Đức Tổng Giám mục Óscar Arnulfo Romero vào ngày 14 tháng Mười tới đây, Giáo hội tại El Salvador sẽ tổ chức cuộc hành hương lần thứ hai với tên gọi “*Cùng đi với thánh Romero để xây dựng hoà bình*”.

Cuộc hành hương này sẽ đi qua đoạn đường dài 157 km trong các ngày 2, 3 và 4 tháng Tám. Với sự kiện này, các giáo xứ sẽ bắt đầu các hoạt động chuẩn bị cho lễ Tuyên Thánh.

Ba dấu hiệu quan trọng sẽ đồng hành với các tín hữu trong cuộc hành hương là Thánh giá, ảnh của Chân phước Giám mục Óscar Arnulfo Romero và ảnh Đức Bà Nữ vương Hoà bình.

Theo các thông tin Fides nhận được, cuộc hành hương sẽ gồm 3 bước: Khai mạc từ Nhà thờ Chính toà San Salvador với thánh lễ do Đức cha Luis Escobar Alas, Tổng Giám mục giáo phận, chủ sự. Vào cuối ngày, Đức Hồng y Gregorio Rosa Chávez sẽ chủ sự một thánh lễ khác tại San Rafael Cedros.

Bước thứ hai sẽ bắt đầu từ San Rafael Cedros đến Chapeltique. Trong ngày này, các giáo phận San

Vicente và Zacatecoluca sẽ tham dự như các giáo phận chính.

Bước thứ ba sẽ từ Chapeltique và kết thúc với thánh lễ Tạ ơn tại giáo xứ của Chân phước Óscar Arnulfo Romero ở Ciudad Barrios, vào ngày 04/08.

Cũng trong bầu khí chuẩn bị cho lễ Tuyên Thánh, tổ chức Mục vụ Nhi đồng đã cùng với các tổ chức khác tiến hành một cuộc tuần hành với sự tham gia của các trẻ em từ 4-12 tuổi trên toàn quốc. Cuộc tuần hành có tên gọi: “*Dấu ấn của sự dìm dìm: tất cả chúng ta không cần bạo lực, nhưng cần 100% sự dìm dìm*.”

Các trẻ em sẽ tham gia cuộc hành hương vinh danh Chân phước Romero, trên một đoạn đường ngắn, từ nhà thờ thánh Phanxicô Assisi đến công viên Thánh Giáo hoàng Gioan Phaolô II. Cuộc tuần hành thứ hai dành cho các em sẽ diễn ra ngày 11/08, từ Đền thờ Thánh Tâm Chúa Giêsu đến Nhà thờ Chính toà Thủ đô. Tại đây, vào giữa trưa, Đức Hồng y Gregorio Rosa Chávez sẽ cử hành thánh lễ.

Lễ Tuyên Thánh cho Chân phước Romero sẽ được cử hành lúc 10g sáng Chúa nhật 14/10 giờ Roma, tức 2g sáng tại El Salvador. Vào đêm này, các giáo xứ trên toàn quốc sẽ tổ chức các giờ canh thức cầu nguyện.

Ngoài ra, Đức Hồng y Gregorio Rosa Chávez cho biết là tại nhiều nơi khác, các tín hữu có thể tham dự Thánh lễ Tuyên Thánh theo những nhóm lớn, các chi tiết sẽ được thông báo sau. ■

(Agenzia Fides, 4/07/2018)

Đức Tổng Giám mục Paul Gallagher, Ngoại trưởng Toà Thánh, thăm Nam Hàn



Đức Tổng Giám mục Paul Gallagher, Ngoại trưởng Toà Thánh, đang thực hiện chuyến viếng thăm Nam Hàn từ ngày 04 đến ngày 08/7/2018.

Sáng nay 05/7, Đức Tổng Giám mục Gallagher đã gặp Tổng thống Nam Hàn Moon Jae-in; sau đó ngài cũng đã thăm khu vực phi quân sự phân cách hai miền Nam Bắc Triều Tiên.

Ngày mai, theo chương trình, Đức Tổng Giám mục Gallagher sẽ có cuộc gặp gỡ với Bộ Trưởng Bộ Ngoại giao, Kang Kyung-wha, và khoảng 40 đại biểu Công giáo. Ngày thứ Bảy, Đức Tổng Giám mục Gallagher sẽ phát biểu tại diễn đàn Công giáo về hoà bình và nhân quyền. Và cuối cùng, Ngài sẽ chủ sự thánh lễ tại Nhà thờ Chính toà Myeongdong, thủ đô Seoul.

Trong thông cáo báo chí, Vatican cho biết cuộc gặp gỡ giữa Đức Tổng Giám mục Ngoại trưởng Toà Thánh và Tổng thống Nam Hàn rất thân mật và đề cập đến nhiều vấn đề. Đức Tổng Giám mục Gallagher đã chuyển đến Tổng thống Nam Hàn lời chào, sự hỗ trợ và lời cầu nguyện của Đức Thánh Cha Phanxicô cho hành trình hoà bình và hoà giải trên bán đảo Triều Tiên. Thông cáo cũng nhấn mạnh đến tầm quan trọng của việc tái khởi động tất cả các sáng kiến nhân đạo hữu ích, cũng như nhu cầu cấp thiết thúc đẩy nền văn hoá hoà bình nơi giới trẻ.

Trong cuộc gặp gỡ, Tổng thống Nam Hàn đã nói với Đức Tổng Giám mục Ngoại trưởng Toà Thánh rằng “Đức Giáo hoàng Phanxicô đã đóng góp cho sự thành công của Hội nghị Thượng đỉnh giữa hai miền Nam Bắc Triều Tiên, nhờ sứ điệp hoà bình và hoà giải của ngài.

Đức Tổng Giám mục Gallagher đã được Đức Hồng y Andrew Yeom Soojung, Tổng Giám mục Seoul; Đức Tổng Giám mục Alfred Xuereb, Sứ thần Toà Thánh tại Nam Hàn; Đức cha Hyginus

Kim Hee-joong, Tổng Giám mục Gwangju và Đức cha Francis Xavier Yu Soo-il, giám hạt quân đội ở Hàn Quốc tháp tùng viếng thăm Khu vực an ninh chung gần với biên giới của hai miền Nam Bắc, nơi đã trở thành biểu tượng sau chiến tranh (1950-1953) và là một trong những dấu tích cuối cùng của cuộc chiến tranh lạnh.

Đức Tổng Giám mục Gallagher bày tỏ hy vọng rằng miền biên giới sẽ trở thành nơi của hy vọng và hoà giải. Ngài cũng cầu nguyện, nhân danh Đức Thánh Cha Phanxicô, để trong tương lai, nơi này sẽ là nơi của hy vọng và hoà giải.

Trong buổi họp báo sau đó, Đức Tổng Giám mục Gallagher khẳng định rằng: thỏa thuận đạt được giữa hai lãnh đạo Nam Bắc Triều Tiên là giây phút lịch sử, “một thời kỳ hy vọng và Đức Thánh Cha ủng hộ phong trào này. Chúng ta không nghi ngờ rằng sẽ phải đối mặt với nhiều thách thức và khó khăn, nhưng sự quyết tâm mà người Hàn Quốc luôn bày tỏ sẽ giúp họ trên hành trình và chờ đợi họ trong tương lai, tôi chắc chắn rằng với những lời cầu nguyện và sự hỗ trợ của các Kitô hữu và của những nam nữ tín hữu tốt lành trên toàn thế giới, nhiều điều tốt đẹp sẽ đạt được trong những tháng tới. Chúng ta cầu nguyện cho điều này.”

Được đề nghị gửi một thông điệp riêng cho người dân Bắc Triều Tiên, Đức Tổng Gallagher nói: “Chúng ta hãy tiến lên, đối mặt với những thách thức của chúng ta: bất kể chúng ta từ phía nào của biên giới, bất kể chúng ta ở trong hoàn cảnh nào, chúng ta phải cố gắng hành động để thúc đẩy sự phát triển của xã hội trên khắp bán đảo Triều Tiên, nhờ sự đóng góp của cả các nước bạn bè.”

Trong chuyến đi, Đức Tổng Giám mục Gallagher cũng viếng thăm địa điểm xây dựng một nhà thờ Công giáo tại khu an ninh chung (JSA). Khi ngôi nhà thờ này hoàn tất (dự kiến vào tháng Ba năm sau), ngôi nhà thờ hiện nay -đã có từ nhiều thập kỷ- sẽ đóng cửa. ■

(Sismografo 05/07/2018)

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

hay vào những phương tiện trần thế.

Xin cho chúng con làm được những gì Chúa đã làm: rao giảng Tin Mừng, trừ quỷ, chữa lành những người ốm đau.

Xin cho chúng con biết chia sẻ Tin Mừng với niềm vui của người tìm được viên ngọc quý, biết nói về Ngài như nói về một người bạn thân.

Xin ban cho chúng con khả năng đẩy lui bóng tối của sự dữ, bất công và sa đọa.

Xin giúp chúng con lau khô những giọt lệ của bao người đau khổ thể xác tinh thần.

Lạy Chúa Giêsu, thế giới thật bao la mà vòng tay chúng con quá nhỏ. Xin dạy chúng con biết nắm lấy tay nhau mà tin tưởng lên đường, nhẹ nhàng và thanh thoát. ■

Lm Antôn Nguyễn Cao Siêu, SJ

Đức Thánh Cha Phanxicô sẽ tham dự Ngày Giới trẻ Thế giới tại Panama năm 2019

VATICAN – Theo Văn phòng Báo chí Tòa thánh, Đức Thánh Cha Phanxicô sẽ tham dự Ngày Giới trẻ Thế giới tại Panama, từ ngày 23 đến 27/01/2019.

Ngày thứ Hai 9/7 vừa qua, theo công bố của Giám đốc Phòng Báo chí Tòa thánh, ông Greg Burke, Đức Thánh Cha Phanxicô sẽ tham dự Ngày Giới trẻ Thế giới sẽ diễn ra tại Panama vào năm 2019. Đức Thánh Cha sẽ đến sau lễ khai mạc một ngày (ngày 22-01-2019) và sẽ hiện diện từ ngày 23 đến 27-01-2019.

Một bản báo cáo ngắn cho biết ngài đã nhận lời mời của chính phủ và các giám mục Panama. Đây sẽ là lần thứ 3 Đức Thánh Cha tham dự Ngày Giới trẻ Thế giới. Lần đầu tiên Đức Thánh Cha là tại Brazil năm 2013, chỉ vài tháng ngay sau khi ngài được bầu làm Giáo hoàng.

(xem tiếp trang 4)

Một số khả năng và đức tính

Trong số các vấn đề được Huấn thị bàn tới, có sự cần thiết phải kiểm chứng “sự trưởng thành nhân bản” của các ứng sinh: điều này giả thiết đương sự phải nhận biết thực tiễn về bản thân, và ý thức khách quan về những năng khiếu và giới hạn của mình, khả năng tự quyết, và lãnh nhận trách nhiệm. Đương sự cũng phải có khả năng thiết lập những tương quan lành mạnh, thanh thản, với những người nam cũng như nữ, hiểu biết đúng đắn về giá trị hôn nhân và chức phận làm mẹ, khả năng hội nhập tính dục vào trong căn tính bản thân, và điều khiến những năng lực tình cảm để có thể diễn tả nữ tính của mình trong một cuộc sống khiết tịnh, cởi mở đối với một sự phong phú tinh thần rộng lớn hơn.”

“Đương sự cũng phải có khả năng làm việc, có nghề nghiệp, để có thể tự lực mưu sinh một cách xứng đáng”, có khả năng kinh nghiệm đương đầu với những đau khổ và bất mãn, cũng như trao ban và nhận lãnh tha thứ, biết giữ lời hứa và chu toàn những cam kết đã đưa ra, có khả năng sử dụng của cải trong tinh thần trách nhiệm, sử dụng các phương tiện truyền thông và thời gian nhàn rỗi”.

Trong số những quy định cụ thể, có điều khoản để được thánh hiến trong Đoàn Trinh nữ, đương sự phải được tối thiểu 25 tuổi.

Đức hồng y Braz de Aviz cho biết vào năm 2020 tới đây, kỷ niệm 50 năm tái lập Đoàn Trinh nữ thánh hiến do Đức giáo hoàng Phaolô VI, dự kiến sẽ có cuộc Gặp gỡ Quốc tế của các trinh nữ thánh hiến tại Roma với Đức Thánh Cha. ■

(Rei 4-7-2018)

**Đức Thánh Cha Phanxicô
sẽ tham dự...**

Theo tin tức từ trang web chính thức của Ngày Giới trẻ Thế giới, số tham dự viên của Đại hội lần này ít hơn nhiều so với những lần trước. Đất nước Trung Mỹ hy vọng đón tiếp 500.000 lượt khách hành hương (ít hơn so với khoảng 2,4 triệu khách hành hương trong Ngày Giới trẻ Thế giới tại Krakow năm 2016 và 3,7 triệu tại Rio de Janeiro năm 2013). ■

PANAMA CITY – Ngày 04/07/2018, Ban tổ chức địa phương của Ngày Giới trẻ Thế giới Panama 2019 đã phát hành phiên bản quốc tế của bài hát chủ đề cho sự kiện này.

Phiên bản quốc tế gồm 5 ngôn ngữ chính. Thầy phó tế Pedro Guevara-Mann, Giám đốc nghệ thuật của Ngày Giới trẻ Thế giới 2019 chia sẻ lý do tại sao bài hát được hát bằng nhiều thứ tiếng: “Chúng ta phải nhớ

rằng Ngày Giới trẻ Thế giới là một sự kiện quốc tế và đa ngôn ngữ... Chúng ta không thể quên rằng, dù đa số khách hành hương sẽ nói tiếng Tây Ban Nha, một nửa còn lại sẽ nói các thứ tiếng Anh, Bồ Đào Nha, Ý và Pháp”.

Các Ngày Giới trẻ Thế giới, từ lần đầu tiên được tổ chức chính thức tại Roma năm 1986, đều có bài hát chủ đề. Năm 2000 ở Roma, lần đầu tiên bài hát được trình bày dưới dạng một phiên bản quốc tế. Điều này cũng được lặp lại trong Ngày Giới trẻ Thế giới tại Toronto năm 2002, tại Köln năm 2005 và tại Sydney năm 2008. Nhưng vì một số lý do, trong các Ngày Giới trẻ Thế giới tại Madrid năm 2011, Rio de Janeiro 2013 và Krakow

**Đức Thánh Cha Phanxicô
bổ nhiệm tân Bộ trưởng
Bộ Truyền thông**

Internet Vatican, Trung tâm Truyền hình Vatican, Nhật báo *Osservatore Romano*, Nhà in Vatican, Phòng nhiếp ảnh và Nhà xuất bản Vatican. Tổng cộng số nhân viên gần 700 người.

Ngoài Đức ông Tổng thư ký Lucio Adrian Ruiz, còn có 6 Hồng y và 7 Giám mục thành viên (trong đó có Đức cha Phêrô Nguyễn Văn Khảm, Giám mục Giáo phận Mỹ Tho) cùng với 3 giáo dân khác.

Bộ Truyền thông khi mới thành lập được gọi là “*Secretaria pro Communicatione*” và được đổi tên thành “*Dicasterium pro Communicatione*” từ tháng Hai 2018. ■



2016, thay vì một phiên bản quốc tế, thì có những phiên bản bằng các ngôn ngữ khác nhau, được mỗi quốc gia thực hiện, chứ không do Ban tổ chức địa phương phát hành.

Trong Ngày Giới trẻ Thế giới vào năm 2019 tới đây, Ban tổ chức đã quyết định bài hát chủ đề, được Abdiel Jimenez sáng tác, cũng sẽ có một phiên bản quốc tế gồm 5 ngôn ngữ chính

thức của Ngày Giới trẻ Thế giới. Để có được các bản dịch chuẩn, thầy Guevara-Mann đã liên lạc với các nhạc sĩ Công giáo nổi tiếng thế giới để nhờ cộng tác giúp đỡ.

Bản dịch tiếng Ý được cha Marco Frisina thực hiện. Cha Frisina rất nổi tiếng với bài hát “Jesus Christ, You Are My Life”, nổi tiếng trong Ngày Giới trẻ Thế giới tại Roma năm 2000, và có lẽ đã trở thành bài hát chủ đề không chính thức của tất cả các Ngày Giới trẻ Thế giới sau đó. Bản dịch tiếng Anh được cha Robert Galea, người Australia thực hiện; bản tiếng Pháp do các nhạc sĩ và các nhà sáng tác tài năng của cộng đoàn Chemin Neuf sáng tác. Sau khi mỗi bản dịch được chấp thuận, thầy Guevara-Mann làm việc với Anibal Muñoz, nhà sản xuất và dàn dựng bản nhạc gốc, để có được sự phối hợp hoàn hảo.

Phiên bản quốc tế được thực hiện hoàn toàn tại Panama và do các ca sĩ Công giáo Panama hát. Các giọng solo của phiên bản quốc tế là Gabriel Díaz, Marisol Carrasco, Masciel Muñoz (Tây Ban Nha), Lucia Muñoz, Pepe Casis (Italia), Naty Beitia (Pháp), José Berástegui và Eduviges Tejedor (Anh), Erick Vianna và Kiara Vasconcelos (Bồ Đào Nha).

Video chính thức của bài hát chủ đề được thực hiện với sự trợ giúp của nhiều nghệ sĩ người Panama và cũng được phát hành cùng ngày với bài hát chủ đề.

Có thể nghe bài hát chủ đề của Ngày Giới trẻ Thế giới 2019 trên kênh Youtube tại địa chỉ http://youtu.be/SXIYt_JjftE ■

(Rei 06/07/2018)